

SE BYTES

LIONBRIDGE 線上研討會系列

線上研討會

AI 搜尋教戰手冊

主講：

Brendan Walsh (Lionbridge SEO 主題專家)

LIONBRIDGE

隨選觀看

概覽

自人工智慧 (AI) 問世以來，一切似乎都變了。現在連 AI 搜尋引擎也已出現，能以更複雜細膩、更實用的內容回答使用者的詢問，而不是只列出一大串連結。

在這場簡報中，我們將會回顧**有哪些改變**，並說明對使用者會有什麼影響。

我們會討論 **AI 搜尋引擎的興起**，像是 Bing、Google、ChatGPT 和 Perplexity 等，以及它們提供的回答對使用者體驗會有什麼影響。

我們也會討論**內容最佳化的變化**，並從技術的角度來看我們需要做什麼樣的改變。

我們還會探討要如何**衡量成功**，以及目前面臨的困難之處。

AI 搜尋

發展與變革

- 過去這 2 年我們看到一些搜尋引擎已發展為在搜尋結果中使用 AI。
- Bing 率先採用 AI 技術提供搜尋結果，並以有趣的方式標示來源。
- Google 也發展出 AI 摘要 (AI Overviews) 功能並於大部分地區推出，惟歐盟地區因法規問題而未提供。
- 此外，也出現了專門使用 AI 技術的搜尋引擎，ChatGPT 便推出了一個 AI 搜尋引擎，另外也有像 Perplexity 這樣的 AI 搜尋 (答案) 引擎。
- 我們要如何最佳化內容以便在 AI 搜尋中取得良好成效，這又會如何影響到搜尋引擎最佳化 (SEO) 的成效。



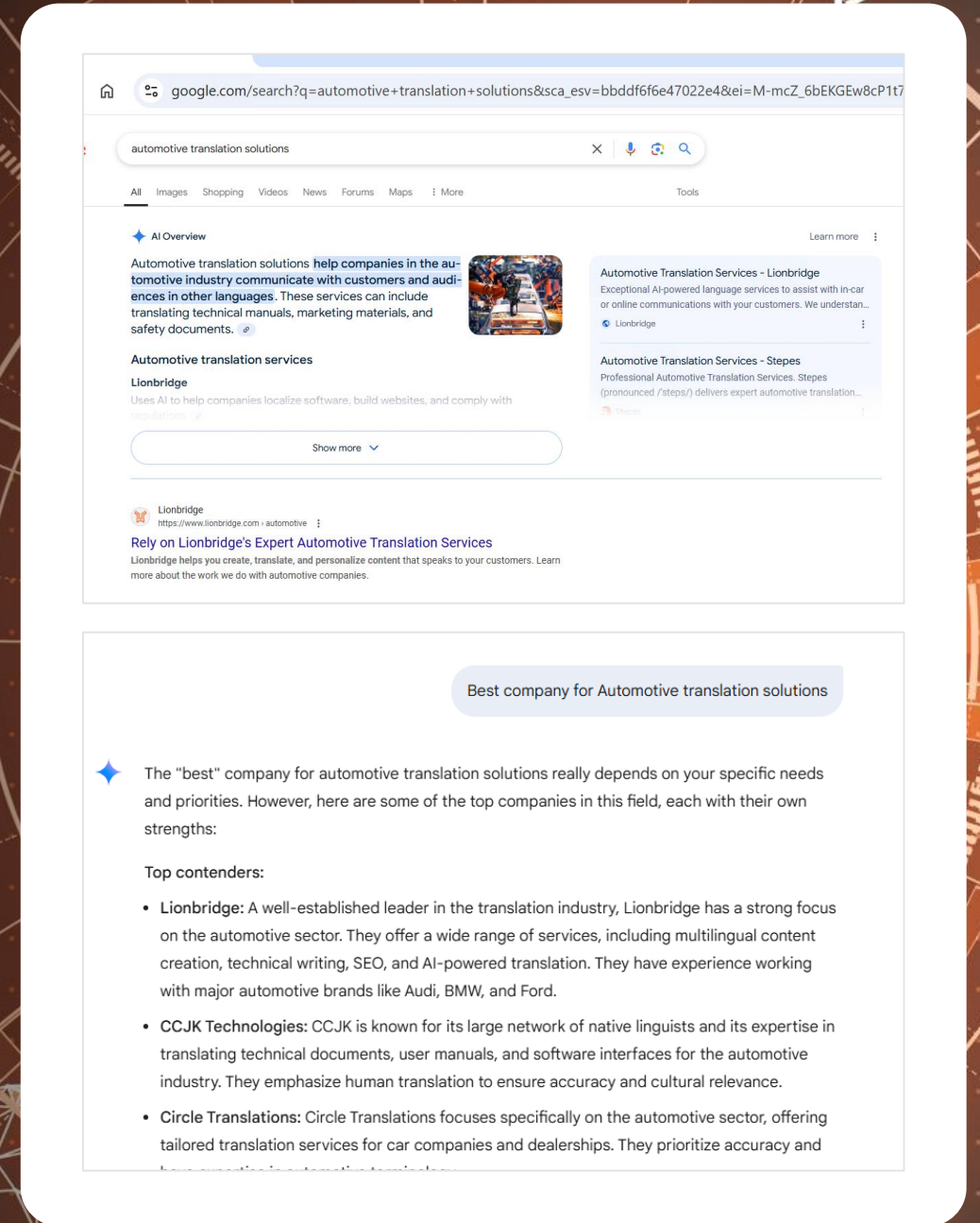
★ AI Overview



何謂成功

不斷變化的面貌

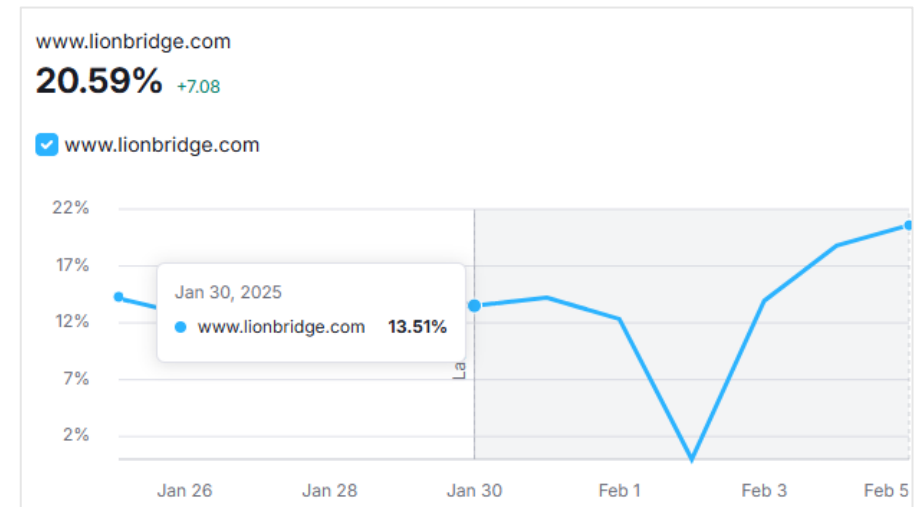
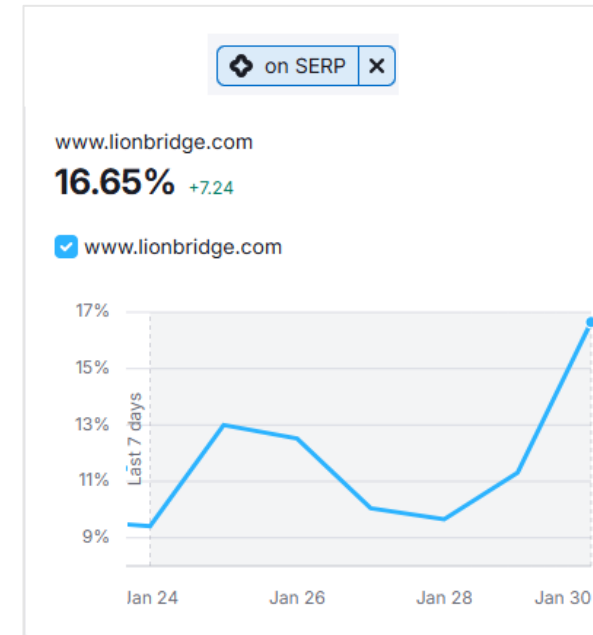
- 隨著 AI 搜尋的問世，我們也必須重新定義何謂成功。
- 零點擊搜尋 (zero click search) 結果會增加，這意味著造訪次數會減少，而 CTR 也會下降。
- 即使有良好的來源標示，使用者點擊 AI 摘要的可能性，還是略遜於「精選摘要」(Featured Snippet)。
- 一般的自然連結會進一步被擠到更下面。
- 不是所有漏斗頂端的流量都會流入您的網站，使用者可能會做了多次零點擊搜尋後才點擊某個網站。當使用者確實進入網站時，就要把握機會轉換那個流量。
- 應該根據網站對業務的重要性來定義成功。
 - 以銷售量或潛在客戶做為評量成功的依據，有助 SEO 團隊和業務團隊彼此達成共識，建立一致的目標。這樣其中一個團隊成功，等於是兩個團隊都成功。
- 我們仍舊希望針對特定關鍵字排名，從數據看來，在精選摘要上成效良好的文章，在 AI 摘要上目前往往也有好的表現。



追蹤

衡量未知數

- 由於 AI 摘要多變的特性，導致我們難以使用排名工具來追蹤成效。
- 即使整體成效表現穩定，但關鍵字層級的多變性還是會造成追蹤上的問題。
- Semrush 追蹤的是前一天在 AI 摘要中出現的關鍵字，但「過往」資料卻是依據這些關鍵字計算，而不是根據您上一週或上個月成效優異的關鍵字計算。
- 在 AI 摘要中的優異表現能否增進您的營收？如果 AI 搜尋引擎使用您的內容，這會改善您的獲利或潛在客戶數嗎？(應該要會)
- 如果您的內容能一直出現在 AI 摘要中，這理應有助提高品牌的聲譽，但我們還是得要持續追蹤，以了解它對營收的影響。
- 以目前來說，這代表需要定期進行人工查看，尤其是要了解不同的答案引擎 (Answer Engine) 如何在含品牌名稱的查詢中呈現您的內容。



what services do Lionbridge offer

Sources

Ordering Options for Professional Translation...	Global Content Solutions - Lionbridge	Deliver Your Technical Content to Global...	lionbridge
lionbridge	lionbridge	lionbridge	Show all

Answer

Lionbridge offers a wide range of services focused on global content solutions, translation, and localization. Their key services include:

1. Content Creation Services:

- Technical content creation and illustration
- Marketing content creation
- eLearning and training content development
- Financial report writing

2. Translation and Localization Services:

- Professional translation in over 350 languages
- Website and software localization
- Video localization
- Interpretation services, including on-demand interpretation

3. Content Optimization:

- Global SEO services
- Website content optimization
- Multicultural marketing services

4. AI-Powered Solutions:

- AI translation services
- Machine translation with human post-editing
- AI training data services

5. Testina Services:

Auto Ask follow-up

What company provide global SEO services along with the language services to support them

Sources

global SEO services and website content...	Multilingual SEO and Content Creation for...	15 Top-Ranking Agencies that Excel in Internation...	lionbridge
lionbridge	lionbridge	hellorocketto	Show all

Answer

Lionbridge Technologies stands out as a company that provides both global SEO services and comprehensive language services to support them. Here are the key points:

1. Lionbridge offers global SEO services and website content optimization, helping businesses reach wider international audiences ¹.
2. They provide multilingual SEO services, including keyword research in target languages using tools like Semrush ¹.
3. Lionbridge combines AI-powered solutions with human expertise for translation and localization in over 350 languages ⁴.
4. Their services include content creation, translation, localization, and AI training data services, all of which support global SEO efforts ⁴.
5. Lionbridge's approach involves using AI-enabled processes and in-market resources to produce high-quality research for each target market ¹.
6. They offer customizable content optimization strategy solutions for multilingual SEO services, ensuring digital and website content optimization ¹.
7. Lionbridge provides expertise in technical aspects of global SEO, such as geo-targeting and resolving issues across client sites ¹.

By offering this combination of global SEO services and extensive language capabilities, Lionbridge positions itself as a comprehensive solution for businesses looking to optimize their international online presence.

Share Rewrite

what are the best translation companies

Sources

13 top translation companies: How to...	Top Translation Companies by Revenue...	Top Translation Services in Ireland - Feb 2025...	ptsmartling
languagewire	clutch	Show all	

Answer

Based on the most recent revenue data available, the top translation companies are:

1. TransPerfect - \$1.2 billion revenue
2. LanguageLine Solutions - \$963 million revenue
3. RWS - \$934.3 million revenue
4. Keyword Studios - \$861 million revenue
5. Lionbridge Technologies - \$569.5 million revenue

These companies offer a wide range of translation and localization services:

What companies provide the best AI supported language services

- ◆ You're looking for the best in AI-powered language services! It's a dynamic field, but here are some companies consistently recognized for their strong AI integration and quality:

For Large-Scale, Enterprise Needs:

- **Lionbridge:** A giant in the industry, Lionbridge excels at combining AI with human expertise. They handle massive volumes of content, often for highly regulated industries like healthcare and finance, where accuracy is paramount. Their AI helps with everything from machine translation to quality assurance.

- **TransPerfect:** Another major player, TransPerfect leverages AI to streamline the entire translation process. Their GlobalLink platform uses AI for project management, translation delivery, and more. They're known for handling complex, multilingual projects with a hybrid approach of AI and human translators.

For High-Quality Machine Translation:

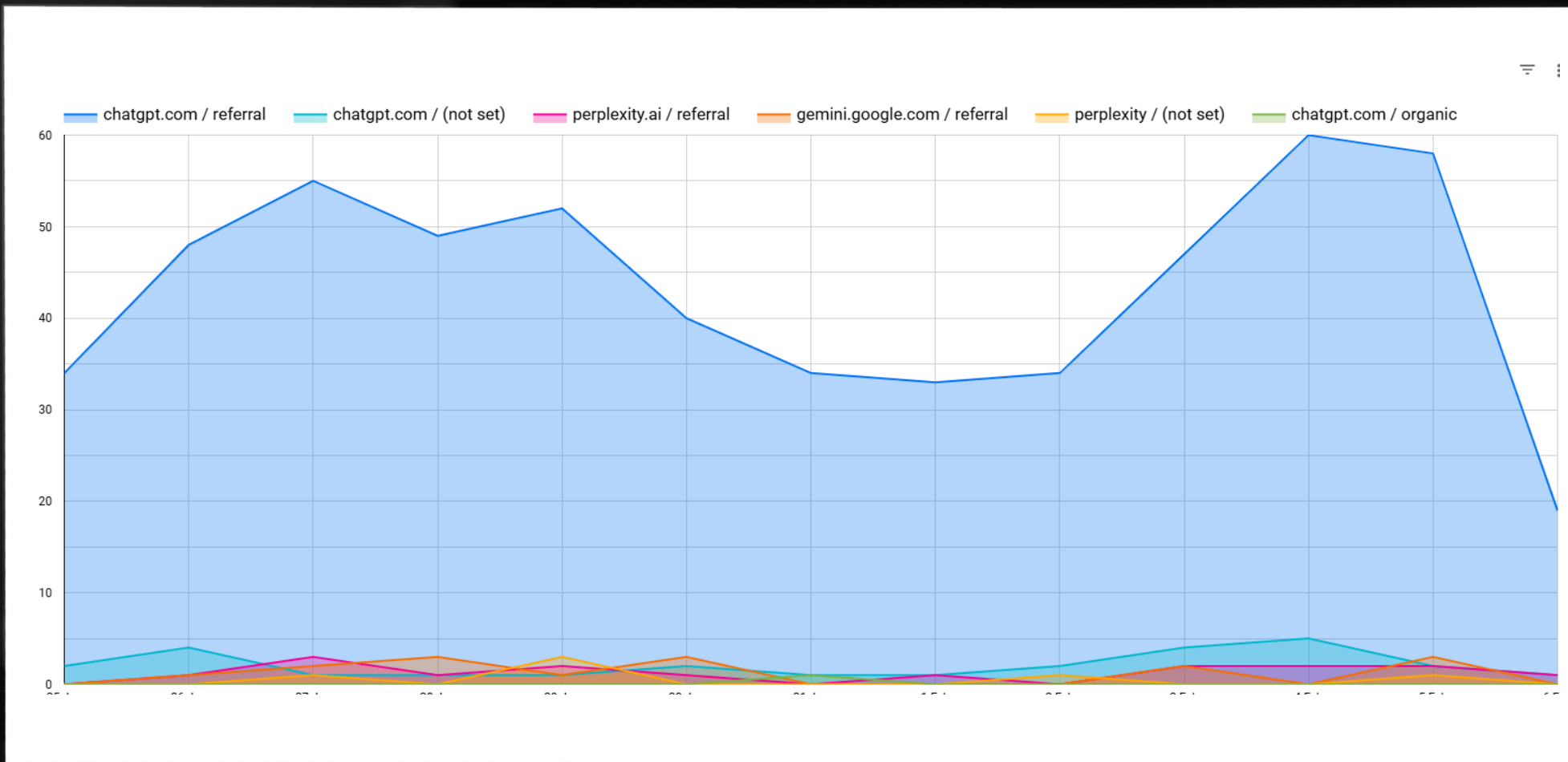
- **DeepL:** DeepL is renowned for its exceptional machine translation quality. Their AI models are trained on vast datasets, often producing translations that are more natural and nuanced than other systems. If your priority is top-notch machine translation, DeepL is a strong contender.

who provide enterprise level generative ai content creation and transcreation services

- ◆ You're looking for enterprise-grade generative AI for content creation and *transcreation* (which is key – it's not just translation, but adapting content culturally). This is a specialized area, and the landscape is still developing, but here are some of the key players and approaches:

Companies with Strong Enterprise Focus:

- **Lionbridge:** Lionbridge is a large language services provider (LSP) that's heavily investing in AI. They are likely to be at the forefront of offering enterprise-level generative AI solutions, particularly for transcreation, given their experience with large-scale, complex projects. Their strength lies in combining AI with human expertise for quality assurance.
- **TransPerfect:** Another major LSP, TransPerfect is also exploring generative AI. Their GlobalLink platform is designed for enterprise-level content management and translation, and they are likely to integrate generative AI to enhance their offerings.
- **RWS:** RWS, a global language, content, and IP services provider, is actively working with AI and machine learning. They are well-positioned to provide enterprise solutions for both content creation and transcreation, particularly for technical and specialized content.



技術最佳化

SEO 與 AI SEO

- 我們會針對搜尋引擎創作最佳化的內容，那麼「答案」引擎的最佳化有何不同之處？
- 可取用性，現在有更多選項可以用來製作 robots.txt。您想允許 AI 使用您的內容進行訓練，還是希望 AI 將您的內容用於代理程式或搜尋使用？
 - 您的 robots.txt 應該要反映這些選擇。
- 如果您已遵循 SEO 最佳實務做法，那其實沒有什麼太大的改變，只是在強調重點上有一些變動。載入快而又簡潔的網站，具備良好的導覽、最佳化的媒體以及有趣的內容。
 - JavaScript 往往難以被 AI 搜尋引擎所解析，因此要避免在導覽功能中使用它。
 - 網站如果使用很多 JavaScript，內容可能會難以被找到。
- 非常推薦使用豐富的結構化資料，這非常適合用來向搜尋引擎呈現您的內容，但也可以告訴 AI 機器人不同實體間的關係。
 - 搜尋引擎可能不會使用關係資料，但 AI 可以使用並理解關係資訊。
 - 如果您有使用結構化資料解決方案，請再次查看它，了解還可增加哪些實用的資訊，尤其是關係方面的資訊。
 - 您會希望 AI 能更理解您的內容，而非競爭對手的內容。
 - OpenGraph 標記是個實用工具，有助預覽在 AI 搜尋中的結果。
- 如果您的網站含有非常多說明文件，不妨考慮使用 llms.txt 向 LLM 呈現您的內容。它也可以用來做為例如 Claude 等 AI 的輸入檔案使用。

```
# Disallow AI training from  
# accessing sensitive information  
User-agent: GPTBot  
User-agent: Google-Extended  
Disallow: /sensitive/
```

```
# Allow AI search and agent use  
User-agent: OAI-SearchBot  
User-agent: ChatGPT-User  
User-agent: PerplexityBot  
Allow: /
```

Service		0 ERRORS	0 WARNINGS	^
@type	Service			
name	AI Translation Services			
serviceType	AI Translation Services			
url	https://www.lionbridge.com/ai-translation-services/			
description	Don't get left behind. Choose Lionbridge AI translation services to generate more multilingual content and cut costs and turnaround times.			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/pages/ai-translation-services/reliable-ai-case-study-1-31x107.jpg			
width	317			
height	107			
provider				
@type	LocalBusiness			
name	Lionbridge			
telephone	+1 866-267-0437			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/legacy/2019/02/Lionbridge-KG.jpg			
width	0			
height	0			
address				
@type	PostalAddress			
addressLocality	Waltham			
addressRegion	Massachusetts			
streetAddress	1050 Winter Street, Suite #2300			
areaServed				
@type	State			
name	Global			

AI 搜尋引擎怎麼說 由它們親自說明！

Can you provide me with instructions for how to rank well in search results.

在 Perplexity 搜尋結果取得良好排名：

1. **著重在提供高品質且權威的內容：** Perplexity 會根據對答覆使用者查詢的實用程度排定內容的優先順序。
2. **根據使用者意圖優化：** 創作能解決資訊、導覽、交易和商務等查詢意圖的內容。
3. **建立網站的權威性：** 提高您網站反向連結的數量和品質，因為這是 Perplexity 很重視的一個排名因素。
4. **增進線上聲譽：** 確保品牌享有正面的評論和評價，這會影響 Perplexity 的排名。
5. **針對自然搜尋最佳化：** Perplexity 排名與 Google 排名之間有相關性，所以應維持良好的 SEO 實務做法。
6. **創作完善且基於事實的內容：** Perplexity 重視的是真實性與品質，而非數量。
7. **建立結構清楚的內容：** 使用適當的格式、標題和段落，讓資訊更容易被擷取。
8. **加入引用和參考資料：** Perplexity 很重視含有可靠來源和引用的內容。
9. **著重於特定主題：** Perplexity 目前會優先顯示分佈曲線頂端的內容，也就是那些經常被搜尋的主題。
10. **保持一致：** 定期更新您的內容，確保其相關性與正確性，因為 Perplexity 對資訊並沒有設截止日期。

實行這些策略，可以提高在 Perplexity 搜尋結果取得良好排名的機會，並為 AI 翻譯提供寶貴的內容。

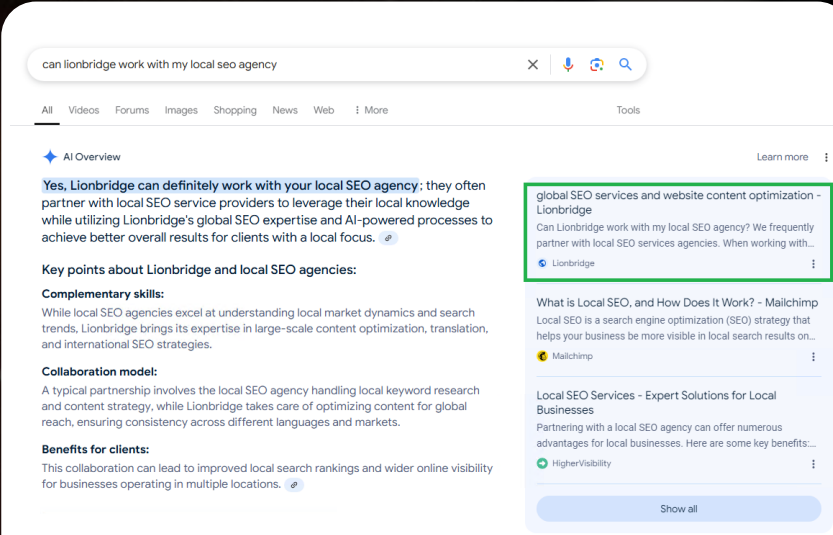
在 ChatGPT 搜尋結果取得良好排名的策略

1. **撰寫清楚有條理的內容**
 - 使用標題 (H1、H2、H3) 和項目符號讓內容更容易閱讀。
 - 確保內容基於事實並具有權威性，提高 AI 辨識度。
2. **使用自然語言與對話般的語氣**
 - AI 會優先選擇那些有如人類提問與回答般自然的內容。
3. **詳細回答熱門的問題**
 - 針對常見問題提供充分研究後的回答。
 - 加入範例、比較以及實際應用。
4. **最佳化內容，提供長篇且完善的回答**
 - 像 ChatGPT 這類 AI 模型會優先選擇深入的高品質內容。
 - 製作詳盡的指南時，建議以超過 1,500 字為佳。
5. **自然地加入相關的關鍵字**
 - 避免堆砌關鍵字，而是應在實用的說明中自然地使用關鍵字。
6. **使用結構定義標記 (網站內容)**
 - 採用 FAQ 結構定義和結構化資料，好讓 AI 更理解您的內容。
7. **定期更新內容**
 - AI 偏好使用最新、最即時的資訊。
 - 每隔幾個月便運用新的 AI 翻譯進展修改內容。
8. **提供比較與列表**
 - AI 偏好結構化的比較 (例如 AI 翻譯與人工翻譯)。
 - 例如「5 大 AI 翻譯工具」這種列表的成效往往不錯。

內容最佳化

我們需要改變內容的處理方法嗎？

- 如果搜尋問題的「答案」是直接顯示在 AI 搜尋結果中的話，什麼類型的內容會為您的網站帶來流量？
- 如果使用者主要是看 AI 內容的話，您還是會希望自己是那些內容的來源。
 - 您應該要繼續投資製作 FAQ 類型的內容，還是要製作簡短的回答？
 - 您應該著重在製作長篇內容上嗎？
- 確認網頁的結構良好、標題明確，段落簡潔。
- 針對聊天機器人進行最佳化，投注一些心力製作對話式內容。
- 想要在例如 Perplexity 等特定的搜尋引擎取得好排名的話，請使用該引擎進行關鍵字研究，找出相關問題的列表。
- 在使用者資訊歷程的最後階段，他們（通常）還是需要前往某個網站完成其最終目標（轉換）。
 - 造訪產品頁面可能不一定會是使用者網站歷程的終點，使用者歷程的大部分時間可能都是在 AI 對話上。
 - 使用者是否信任 AI，還是他們需要在網站上做些功課？請確認即使在產品頁面上，您都能提供良好的導覽功能，方便他們取得產品資訊內容。
- 根據 [First Page Sage](#) 的調查報告，AI 摘要前 2 個排名的 CTR 分別是：第 1 名 38.9% 和第 2 名 29.5%，表現並不如精選摘要來得好，後者分別是第 1 名 42.9% 和第 2 名 27.4%，也不如自然搜尋的第 1 名 39.8% 來得好；但 AI 摘要前 2 個（立即可見）結果的 CTR 已經算是很高的了。



The screenshot shows a search engine interface with the query "can lionbridge work with my local seo agency". The AI Overview section provides a summary: "Yes, Lionbridge can definitely work with your local SEO agency; they often partner with local SEO service providers to leverage their local knowledge while utilizing Lionbridge's global SEO expertise and AI-powered processes to achieve better overall results for clients with a local focus." It also lists key points, complementary skills, collaboration models, and benefits for clients. A list of search results is shown on the right, with the top result highlighted in green: "global SEO services and website content optimization - Lionbridge".

Generative AI is experimental.

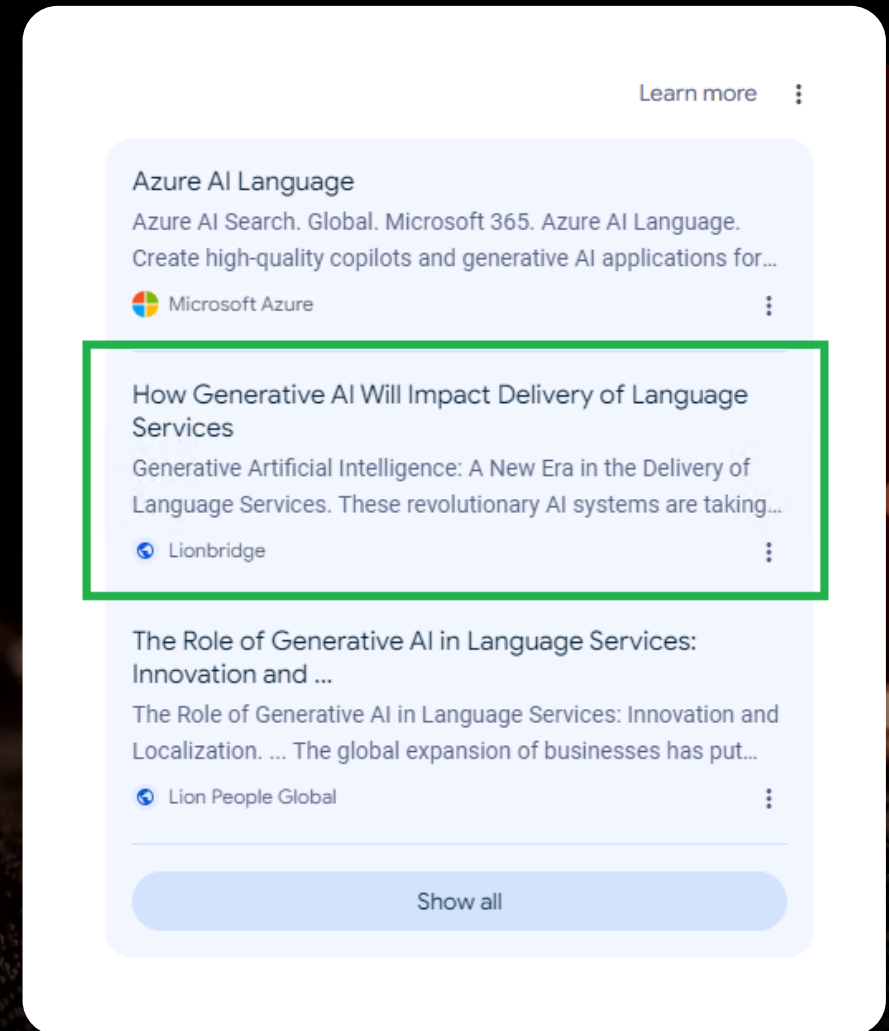
Can Lionbridge work with my local SEO agency?

We frequently partner with local SEO services agencies. When working with them, we leverage their local knowledge and use our expertise and AI-enabled process to help enhance their local successes into global SEO achievements. Similarly, we often work with in-house SEO and content optimization teams. We leverage their local and brand knowledge for international SEO

內容最佳化

應該提供什麼樣的內容？

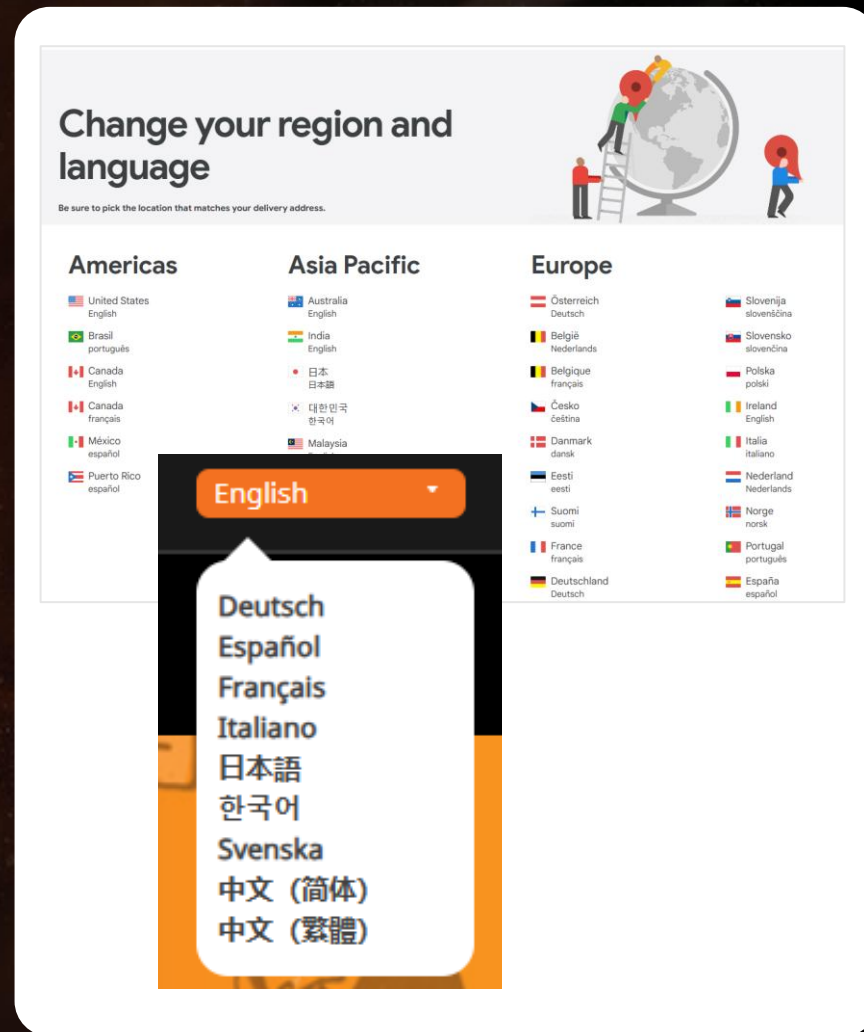
- 內容應該更加深入，AI 可以理解脈絡，所以應該提供前後脈絡而不是單純陳述事實，也就是說要解釋事實、細微差異，以及背後的原因。
- 如果您的內容已經針對語音搜尋和精選摘要最佳化，那麼大概也差不多針對 AI 最佳化了。
- 所有常見的 SEO 做法仍舊有效，數據顯示排名高的也容易出現在 AI 摘要中。
- 優質的中繼資料仍舊是重要的因素，AI 摘要中依然會大量使用這些資料，而 AI 在分享内容時，則會使用中繼資料或 OG 標記。
- 妥善地運用標題來打造網頁內文的結構。
- 仔細研究您各個市場的目標客群會使用什麼關鍵字搜尋，並回答他們常提出的問題。



國際內容

供多語言網站使用

- 以所在地區的在地語言製作紮實且實用的在地內容，進一步提高內容的價值。
- 針對在地市場進行研究，不同市場的使用者搜尋的問題也不同。
- 對於重要的頁面，建議不要只是單純地翻譯，不妨考慮以來源文字做為創作的參考靈感。這方面 AI 也能助您一臂之力！
- 依語言定位客群的話，不妨考慮分別為不同市場製作文章。
 - 例如以德文客群為目標時，可考慮直接針對奧地利或瑞士的客群製作部分內容。讓在地客群搜尋時可以找到符合在地文化的答案。
- 由於在地法規的限制，AI 摘要無法在歐盟地區使用，但 Gemini、Perplexity 以及 ChatGPT 搜尋則可以。
 - Perplexity 在美國境外 (或歐盟境內) 的產品搜尋結果不一樣。
- 如果您位於歐盟境內但想吸引美國客群，請追蹤並了解美國使用者會看到什麼內容，並設法從遠端連線至美國以進行任何人工研究。



結論

- 如果您已經採行 SEO 最佳實務做法，那麼並沒有太多地方需要改變。
- 拓展您的研究工具，將 AI 搜尋引擎納入研究範圍，但不要丟棄您目前的研究調查做法 (補充不足的地方，而非取代之)。
- 確認您的網站可快速載入且簡潔，同時使用豐富的結構化資料。
- 衡量您能評量的任何指標，同時定期衡量與測試，了解 AI 搜尋引擎如何看待您的品牌。
- 評論及評分以及其他 UGC (例如 Reddit) 上的內容變得越來越重要。
- 將對話式內容納入您的策略中。
- AI SEO 最佳實務做法並不會對 SEO 有任何負面影響，它只是基於目前的方法再繼續發展。
- 持續進行研究調查，因為這個產業目前還是不斷在變化，您需要掌握最新資訊。



提問

與我們聯絡

全球 SEO 主題專家 BRENDAN WALSH

SEO@LIONBRIDGE.COM